

#1745

P. 4180

Julio 1934

Proy. de ley por cuyo medio se hacen
modificaciones en el Cap. IX de
la de Gastos Públicos relativo al
Poder Judicial

6 Pregas

Santo Domingo, Julio 24, 1934.

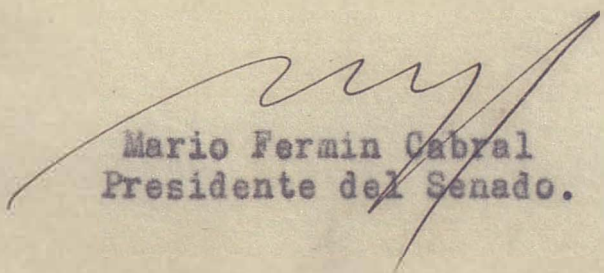
51842

Señor Presidente de la Cámara de Diputados.
Ciudad.

Señor Presidente:

Aprobado por el Senado, pláceme remitir a Ud. para los fines constitucionales el proyecto de ley, enviado por el Poder Ejecutivo, por cuyo medio se hacen modificaciones en el Cap. IX de la de gastos públicos, en lo relativo al sostenimiento del Poder Judicial.

Atentamente le saluda,



Mario Fermin Cabral
Presidente del Senado.

NH/

21/4/67

Santo Domingo, Julio 24, 1934.

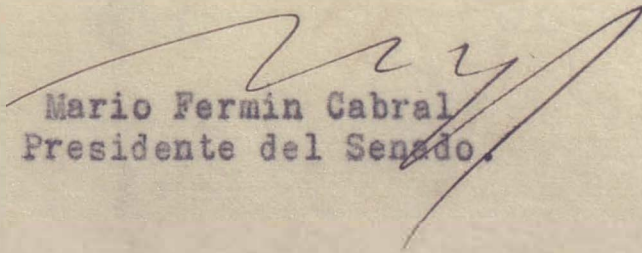
Generalísimo Rafael L. Trujillo M.
Presidente de la República.
Ciudad.

Mon. Señor Presidente:

Aviso a Ud. recibo de su oficio # 20751 de fecha 10 de julio de 1934 y del proyecto de ley por cuyo medio se hacen modificaciones en el Cap. IX de la de gastos públicos, en lo relativo al sostenimiento del Poder Judicial.

Pláceme participarle que el Senado aprobó dicho proyecto y lo remitió a la Cámara de Diputados, para los fines constitucionales.

Con sentimiento de la más distinguida consideración, saluda a Ud. muy atentamente,



Mario Fermin Cabral
Presidente del Senado.

81/4181

NR/



PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DOMINICANA

Núm.

Santo Domingo, R. D.
Julio 19, 1934.-

20751

Señor
Presidente del Senado,
Ciudad.-

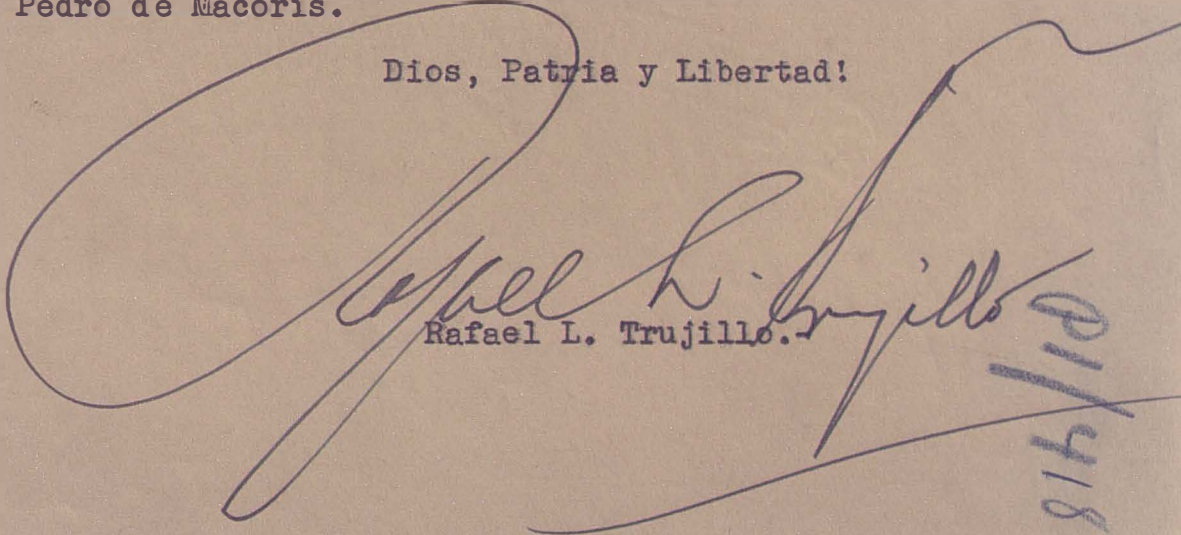
Señor Presidente:

Con este mensaje me place someter a la aprobación del Congreso Nacional, por la digna mediación de esa Alta Cámara, el adjunto proyecto de ley que opera modificaciones en el capítulo IX de la de gastos públicos vigente, o sea en lo relativo al sostenimiento del Poder Judicial.

Se justifica este proyecto por la necesidad de realizar en la ley de gastos públicos las modificaciones correspondientes a los cambios introducidos en la organización judicial por el proyecto de ley que sometí a la consideración de las Cámaras con mi mensaje del día diecisiete del corriente.

Además, se proveen fondos para gastos de viaje, alquiler de local, restablecimiento de un cargo de auxiliar en la alcaldía de San Cristóbal, material de escritorio y reproducción de registros del estado civil de San Pedro de Macorís.

Dios, Patria y Libertad!


Rafael L. Trujillo.

91/4180



EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

DECLARADA LA URGENCIA.

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ART. UNICO;- Se autorizan las siguientes transferencias en la Ley de gastos públicos vigente, con efectividad desde el día 16 de Agosto próximo:

CAPITULO IX.- PODER JUDICIAL.

<u>10202</u>	<u>CORTES DE APELACION</u>	
010202A	Servicios Personales	\$4.050.00
010202C	Adquisición de propiedades	<u>100.00</u>
<u>10204</u>	<u>JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA</u>	
010204A	Servicios Personales	\$2.000.00
010204C	Adquisición de propiedades	<u>50.00</u>
<u>10205</u>	<u>JUZGADOS DE INSTRUCCION</u>	
010205A	Servicios Personales	<u>\$ 600.00</u>
<u>30202</u>	<u>PROCURADURIAS GRALES. DE LAS CORTES DE APELACION</u>	
030202C	Adquisición de propiedades	\$ <u>50.00</u>
<u>30203</u>	<u>PROCURADURIAS FISCALES</u>	
030203A	Servicios Personales	\$ 200.00
		<u>\$7.250.00</u>
<u>10202</u>	<u>CORTES DE APELACION</u>	
010202B	Otros gastos corrientes	<u>\$ 500.00</u>
<u>10203</u>	<u>TRIBUNAL DE TIERRAS</u>	
010203A	Servicios Personales	\$ 4.523.00
010203B	Otros gastos corrientes	<u>\$ 675.00</u>

144 LEGISLATURA *Quinta Sesión*
REGISTRADA AL No. 1952

En el folio del Libro I de
No. de asientos de Leyes, Resoluciones
y Decretos votados por el Senado
y consta de *222*
hojas escritas en máquina, recibidas de
espacios interlineares

Sancti Spiritus *24 de Julio 34*
M. Amador
Arquiverista del Senado

CONGRESO NACIONAL

TOPICO: LEY QUE MODIFICA EL CAP. IX DE LA DE GASTOS PUBLICOS RELATIVO AL PODER JUDICIAL. PAGINA No. 2

<u>10204</u>	<u>JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA</u>	
G10204B	Otros gastos corrientes	\$ <u>612.00</u>
<u>10206</u>	<u>ALCALDIAS</u>	
G10206A	Servicios Personales	\$ 112.50
G10206B	Otros gastos corrientes	\$ <u>112.50</u>
<u>30206</u>	<u>REGISTRO DE TITULOS</u>	
G30206A	Servicios Personales	\$ <u>225.00</u>
<u>30401</u>	<u>MENSURAS CATASTRALES</u>	
G30401A	Servicios Personales	\$ <u>380.00</u>
<u>32910</u>	<u>OFICIALES DEL ESTADO CIVIL</u>	
G32910A	Servicios Personales	\$ <u>110.00</u>

En consecuencia, las apropiaciones 10202, 10204, 10205, 30202, 30203, 10203, 10206, 30206, 30401 y 32910 quedan modificadas como sigue:

<u>10202</u>	<u>CORTES DE APELACION</u>		\$67.156.00
G10202A	Servicios Personales	\$63.630.00	
G10202B	Otros gastos corrientes	3.926.00	
G10202C	Adquisición de propiedades	<u>100.00</u>	
<u>10204</u>	<u>JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA</u>		\$83.283.96
G10204A	Servicios Personales	\$75.247.96	
G10204B	Otros gastos corrientes	7.786.00	
G10204C	Adquisición de propiedades	<u>250.00</u>	
<u>10205</u>	<u>JUZGADOS DE INSTRUCCION</u>		\$40.100.00
G10205A	Servicios Personales	\$37.000.00	
G10205B	Otros gastos corrientes	2.900.00	
G10205C	Adquisición de propiedades	<u>200.00</u>	
<u>30202</u>	<u>PROCURADURIAS GRALES. DE LAS CORTES DE APELACION</u>		\$21.471.00
G30202A	Servicios Personales	\$20.400.00	
G30202B	Otros gastos corrientes	961.00	
G30202C	Adquisición de propiedades	<u>110.00</u>	

142 LEGISLATURA *Quinto* de 1934
REGISTRADA AL No. *1952*

en el folio *del* libro letra *.....*

No. *.....* de escriptos de Leyes, Resoluciones
y Decretos *.....* acordados por el Senado

y consta de *.....*
hojas escritas en máquina y razón de *.....*
espaldas interlineares.

Francisco Domingo *.....* 32

.....
Arquiverista del Senado

CONGRESO NACIONAL

 TOPICO: LEY QUE MODIFICA EL CAP. IX DE LA DE G PAGINA NO.
 PUBLICOS RELATIVO AL PODER JUDICIAL

3

<u>30203</u>	<u>PROCURADORIAS FISCALES</u>	\$ 51.983.92
G30203A	Servicios Personales	\$ 49.139.92
G30203B	Otros gastos corrientes	2.544.00
G30203C	Adquisición de propiedades	<u>300.00</u>
<u>10203</u>	<u>TRIBUNAL DE TIERRAS</u>	\$ 62.861.76
G10203A	Servicios Personales	\$ 59.542.76
G10203B	Otros gastos corrientes	3.169.00
G10203C	Adquisición de propiedades	<u>150.00</u>
<u>10206</u>	<u>ALCALDIAS</u>	\$113.943.92
G10206A	Servicios Personales	\$107.520.42
G10206B	Otros gastos corrientes	6.123.50
G10206C	Adquisición de propiedades	<u>300.00</u>
<u>30206</u>	<u>REGISTRO DE TITULOS</u>	\$ 5.334.00
G30206A	Servicios Personales	\$ 5.085.00
G30206B	Otros gastos corrientes	199.00
G30206C	Adquisición de propiedades	<u>50.00</u>
<u>30401</u>	<u>MENSURAS CATASTRALES</u>	\$ 19.671.00
G30401A	Servicios Personales	\$ 19.100.00
G30401B	Otros gastos corrientes	521.00
G30401C	Adquisición de propiedades	<u>50.00</u>
<u>32910</u>	<u>OFICIALES DEL ESTADO CIVIL</u>	\$ 7.855.00
G32910A	Servicios Personales	\$ 7.550.00
G32910B	Otros gastos corrientes	<u>305.00</u>

DADA en la Sala de Sesiones del Palacio del Senado, en Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veinticuatro días del mes de julio del año mil novecientos treinticuatro, año 91 de la Independencia y 71 de la Restauración.

Severo E. Peña
 SECRETARIOS:

Miguel
 PRESIDENTE:

149 LEGISLATURA

REGISTRADA AL No. 1952

No. del libro letra.

y Decretos, Volandos por el Senado

y consta de 10 hojas escritas en máquina a razón de dos

espacios interlineares.

San Domingo, 24 de Julio de 1934

[Signature]
Archivista del Senado

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA
DECLARADA LA URGENCIA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Número:--

Art. Único.- Se autorizan las siguientes transferencias en la ley de gastos públicos vigente, con efectividad desde el día 16 de Agosto próximo:

CAPITULO IX.- PODER JUDICIAL.-

<u>10202</u>	<u>CORTES DE APELACION</u>	
G 10202 A	Servicios Personales	\$ 4.050.00
G 10202 C	Adquisición de propiedades	<u>100.00</u>
<u>10204</u>	<u>JUZGADOS DE la. INSTANCIA</u>	
G 10204 A	Servicios Personales	\$ 2.000.00
G 10204 C	Adquisición de propiedades	<u>50.00</u>
<u>10205</u>	<u>JUZGADOS DE INSTRUCCION</u>	
G 10205 A	Servicios Personales	<u>\$ 800.00</u>
<u>30202</u>	<u>PROCURADURIAS GRALES. DE LAS</u> <u>CORTES DE APELACION</u>	
G 30202 C	Adquisición de propiedades	<u>\$ 50.00</u>
<u>30203</u>	<u>PROCURADURIAS FISCALES</u>	
G 30203 A	Servicios Personales	<u>\$ 200.00</u>
		<u>\$ 7.250.00</u>
<u>10202</u>	<u>CORTES DE APELACION</u>	
G 10202 B	Otros gastos corrientes	<u>\$ 500.00</u>
<u>10203</u>	<u>TRIBUNAL DE TIERRAS</u>	
G 10203 A	Servicios Personales	\$ 4.523.00
G 10203 B	Otros gastos corrientes	<u>675.00</u>
<u>10204</u>	<u>JUZGADOS DE la. INSTANCIA</u>	
G 10204 B	Otros gastos corrientes	<u>\$ 612.00</u>
<u>10206</u>	<u>ALCALDIAS</u>	
G 10206 A	Servicios Personales	\$ 112.50
G 10206 B	Otros gastos corrientes	<u>\$ 112.50</u>
<u>30206</u>	<u>REGISTRO DE TITULOS</u>	
G 30206 A	Servicios Personales	<u>\$ 225.00</u>
<u>30401</u>	<u>MENSURAS CATASTRALES</u>	
G 30401 A	Servicios Personales	<u>\$ 380.00</u>
<u>32910</u>	<u>OFICIALES DEL ESTADO CIVIL</u>	
G 32910 A	Servicios Personales	<u>\$ 110.00</u>

20754
Julio 19-34

letra

En consecuencia, las apropiaciones 10202, 10204, 10205, 30202, 30203, 10203, 10206, 30206, 30401 y 32910 quedan modificadas como sigue:

<u>10202</u>	<u>CORTES DE APELACION</u>		\$ 67.156.00
G 10202 A	Servicios Personales	\$ 63.630.00	
G 10202 B	Otros gastos corrientes	3.926.00	
G 10202 C	Adquisición de propiedades	<u>100.00</u>	
<u>10204</u>	<u>JUZGADOS DE 1a. INSTANCIA</u>		\$ 83.283.96
G 10204 A	Servicios Personales	\$ 75.247.96	
G 10204 B	Otros gastos corrientes	7.786.00	
G 10204 C	Adquisición de propiedades	<u>250.00</u>	
<u>10205</u>	<u>JUZGADOS DE INSTRUCCION</u>		\$ 40.100.00
G 10205 A	Servicios Personales	\$ 37.000.00	
G 10205 B	Otros gastos corrientes	2.900.00	
G 10205 C	Adquisición de propiedades	<u>200.00</u>	
<u>30202</u>	<u>PROCURADURIAS GRALES. DE LAS CORTES DE APELACION</u>		\$ 21.471.00
G 30202 A	Servicios Personales	\$ 20.400.00	
G 30202 B	Otros gastos corrientes	961.00	
G 30202 C	Adquisición de propiedades	<u>110.00</u>	
<u>30203</u>	<u>PROCURADURIAS FISCALES</u>		\$ 51.983.92
G 30203 A	Servicios Personales	\$ 49.139.92	
G 30203 B	Otros gastos corrientes	2.544.00	
G 30203 C	Adquisición de propiedades	<u>300.00</u>	
<u>10203</u>	<u>TRIBUNAL DE TIERRAS</u>		\$ 62.861.76
G 10203 A	Servicios Personales	\$ 59.542.76	
G 10203 B	Otros gastos corrientes	3.169.00	
G 10203 C	Adquisición de propiedades	<u>150.00</u>	
<u>10206</u>	<u>ALCALDIAS</u>		\$ 113.943.92
G 10206 A	Servicios Personales	\$ 107.520.42	
G 10206 B	Otros gastos corrientes	6.123.50	
G 10206 C	Adquisición de propiedades	<u>300.00</u>	
<u>30206</u>	<u>REGISTRO DE TITULOS</u>		\$ 5.334.00
G 30206 A	Servicios Personales	\$ 5.085.00	
G 30206 B	Otros gastos corrientes	199.00	
G 30206 C	Adquisición de propiedades	<u>50.00</u>	
<u>30401</u>	<u>MENSURAS CATASTRALES</u>		\$ 19.671.00
G 30401 A	Servicios Personales	\$ 19.100.00	
G 30401 B	Otros gastos corrientes	521.00	
G 30401 C	Adquisición de propiedades	<u>50.00</u>	
<u>32910</u>	<u>OFICIALES DEL ESTADO CIVIL</u>		\$ 7.855.00
G 32910 A	Servicios Personales	\$ 7.550.00	
G 32910 B	Otros gastos corrientes	<u>305.00</u>	

DADA, etc., etc.,

CALCULOS DETALLADOS DE LAS MODIFICACIONES A LA LEY
 DE GASTOS PUBLICOS, SEGUN LA LEY No. _____

CAPITULO IX.- PODER JUDICIAL.-

<u>10202</u>	<u>CORTES DE APELACION</u>		
G-10202-A	Servicios Personales:		
	3 Jueces, uno de cada Corte, á \$300.00 cada uno	\$	<u>4.050.00</u>
G-10202-C	Adquisición de propiedades: 30 Equipo	\$	<u>100.00</u>
<u>10204</u>	<u>JUZGADOS DE 1a. INSTANCIA</u>		
G-10204-A	Servicios Personales:		
	1 Juez de Cámara Civil y Co- mercial de Sto. Dgo.	\$	1.125.00
	1 Secretario de Cámara Civil y Comercial		360.00
	1 Secretario Auxiliar de Cá- mara Civil y Comercial		225.00
	2 Alguaciles de Cámara Civil y Comercial		180.00
	1 Conserje-Mensajero de Cáma- ra Civil y Comercial		90.00
	Economías realizadas		<u>20.00</u>
G-10204-C	Adquisición de propiedades: 30 Equipo	\$	<u>50.00</u>
<u>10205</u>	<u>JUZGADOS DE INSTRUCCION</u>		
G-10205-A	Servicios Personales:: (no rendidos)	\$	<u>800.00</u>
<u>30202</u>	<u>PROCURADURIAS GENERALES DE LAS CORTES DE APELACION</u>		
G-30202-C	Adquisición de propiedades: 30 Equipo	\$	<u>50.00</u>
<u>30203</u>	<u>PROCURADURIAS FISCALES</u>		
G-30203-A	Servicios Personales: (no rendidos)	\$	<u>200.00</u>
		\$	<u>7.250.00</u>
<u>10202</u>	<u>CORTES DE APELACION</u>		
G-10202-B	Otros gastos corrientes: 05 - Gastos de viaje:	\$	500.00
<u>10203</u>	<u>TRIBUNAL DE TIERRAS</u>		
G-10203-A	Servicios personales:		
	1 Juez, con residencia en Santiago	\$	1.350.00
	1 Juez, con residencia en La Vega	\$	1.350.00
	1 Táquígrafo á \$90.00		405.00
	2 Taquígrafos á \$80.00		720.00
	1 Auxiliar a \$40.00		180.00
	3 Escribientes Mecanógrafos á \$40.00 c/u.		<u>540.00</u>

Total transferido por esta ley...	\$4.523.00
Por servicios no rendidos	<u>22.00</u>
	<u>\$4.545.00</u>

G-10203-B	Otros Gastos corrientes:	
	02 - Suministros	\$ 135.00
	05 - Gastos de viaje	<u>540.00</u>

10204 JUZGADO DE 1a. INSTANCIA

G-10204-B	Otros gastos corrientes:	
	10 - Arrendamientos	<u>\$ 612.00</u>

(En el Símbolo G-10204-A, se crea el cargo de Escribiente-Mecanógrafo de Cámara Civil y Comercial del Juzgado de 1ra. Instancia de Sto. Dgo. á \$40.00 mensuales; \$180.00, para los 4 meses y medio, que serán pagados con las economías realizadas en la Apropiación del mencionado Símbolo G-10204-A)

10206 ALCALDIAS

G-10206-A	Servicios Personales:	
	1 Auxiliar para la Alcaldía de San Cristóbal á \$25.00	<u>\$ 112.50</u>

G-10206-B	Otros gastos corrientes:	
	02 - Suministros	<u>\$ 112.50</u>

30206 REGISTRO DE TITULOS

G-30206-A	Servicios personales:	
	1 Mecanógrafo a \$50.00	<u>\$ 225.00</u>

30401 MENSURAS CATASTRALES

G-30401-A	Servicios Personales:	
	1 Dibujante á \$90.00	<u>\$ 405.00</u>

Transferido por la ley	\$ 380.00
por servicios no rendidos	<u>25.00</u>
	<u>\$ 405.00</u>

32910 OFICIALES DEL ESTADO CIVIL

G-32910-A	Servicios Personales:	
	Para servicios personales no previstos	<u>\$ 110.00</u>

Total transferido por la ley.....	\$ 7.250.00
Economías realizadas	<u>47.00</u>
	<u>\$ 7.297.00</u>